

met Esthuizen

BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA.



OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.

UITGAWE OP GESAG.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Vrydag, 25 Januarie 1952. WINDHOEK Friday, 25th January, 1952. No. 1652.

INHOUD

CONTENTS

GOEWERMENSKENNISGEWINGS—

Bladsy

No. 190 (Unic). Doeanewet — Inwerkingstelling van Opgeskorte Regte.	2436
No. 191 (Unic). Kortng van Doeanereg — Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 1944, soos gewysig.	2437
No. 192 (Unic). Doeanewet — Herroeping en Wysiging van sekere Spesiale Opgeskorte Regte.	2438

GOVERNMENT NOTICES—

Page

No. 190 (Union). Customs Act — Bringing into Operation of Suspended Duties.	2436
No. 191 (Union). Rebate on Customs Duty — Amendment of Government Notice No. 2069 of 1944, as amended.	2437
No. 192 (Union). Customs Act — Withdrawal and Amendment of certain Special Suspended Duties.	2438

Goewermentskennisgewings.

Government Notices.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

J. NESER,
Secretary for South West Africa.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 190 (Unic.) [25 Januarie 1952.

No. 190 (Union.) [25th January, 1952.

DOEANEWET.—INWERKINGTREDING VAN OPGESKORTE REGTE.

CUSTOMS ACT.—BRINGING INTO OPERATION OF SUSPENDED DUTIES.

Ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister van Finansies, stel hierby, ingevolge artikel vyf-en-sestig van die Doeanewet, No. 35 van 1944, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, ondergenoemde opgekorte regte, waarvoor in die Doeanetarief voorsiening gemaak is, in werking:—

I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of Finance, in terms of section sixty-five of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby bring into operation, as from the date of publication of this notice, the undermentioned suspended duties provided for in the customs tariff:—

Tariefitem.	Artikel.
ex 65 (b) (iv)	Kledingstukke: Klaargemaakte pakke—Gebreide kledingstukke met inbegrip van jersies en pullovers, van sajetgare gemaak wat meer as 50 persent wol volgens gewig bevat, maar met uitsondering van onderklere en tjalies en tweedehandse baadjies, onderbaadjies, broeke en junnepers
ex 66 (c)	Sajetgare n.e.v. van wol en mengsels daarvan met kunswol of rayon, bevattende meer as 50 persent wol volgens gewig
ex 70 (a)	Sokkies van sajetgare gemaak wat meer as 50 persent wol volgens gewig bevat

Per.	Intermediêre Reg.	Maksimum Reg.
<i>ad valorem</i>	5%	15%
<i>ad valorem</i>	12½%	20%
<i>ad valorem</i>	10%	20%

Tariefitem.	Artikel.	Per.	Intermediêre Reg.	Maximum Reg.
ex 76 (b)	Geweefde sajet-stukgoedere, bevattende meer as 50 persent wol of haar, of mengsels van wol en haar, volgens gewig	<i>ad valorem</i>	15%	25%
ex 76 (d)	Ander gebreide stowwe, in die stuk, n.e.v.— (i) bevattende 50 persent of meer rayon volgens gewig	<i>ad valorem</i>	20%	25%
80 (a)	Breiwol met inbegrip van hekel en stop-wol	<i>ad valorem</i>	15%	20%
ex (b)	Ander garing, draad en getwynde draad vir naai-, brei-, borduur- en hekelwerk, bevattende meer as 50 persent wol volgens gewig	<i>ad valorem</i>	10%	10%

N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Hierdie opgeskorte regte is nie op goedere wat voor die datum van hierdie kennisgewing na die Unie versend is hefbaar nie.

Januarie 1952.

Tariff Item.	Article.	Per.	Intermediate Duty.	Maximum Duty.
ex 65 (b) (iv)	Clothing: Ready made— Knitted clothing including jerseys and pullovers, made from worsted yarn containing more than 50 per cent. by weight of wool, but excluding underwear and shawls and second-hand coats, vests, trousers and jumpers	<i>ad valorem</i>	5%	15%
ex 66 (c)	Worsted yarns, n.e.e. of wool and mixtures thereof with artificial wool or rayon, containing more than 50 per cent. by weight of wool	<i>ad valorem</i>	12½%	20%
ex 70 (a)	Socks made of worsted yarn containing more than 50 per cent. by weight of wool	<i>ad valorem</i>	10%	20%
ex 76 (b)	Woven worsted piece goods, containing more than 50 per cent. by weight of wool or hair, or wool and hair mixed	<i>ad valorem</i>	15%	25%
ex 76 (d)	Other knitted fabrics in the piece n.e.e.— (i) containing 50 per cent. or more by weight of rayon	<i>ad valorem</i>	20%	25%
80 (a)	Knitting wool including crochet and darning wool	<i>ad valorem</i>	15%	20%
ex (b)	Other sewing, knitting, embroidery and crochet threads, yarns and twists, containing more than 50 per cent. by weight of wool	<i>ad valorem</i>	10%	10%

NOTE.—These suspended duties shall not be leviable on goods despatched to the Union prior to the date of this notice.

N. C. HAVENGA,
Minister of Finance.

January, 1952.

No. 191 (Unic).]

[25 Januarie 1952.

KORTING VAN DOEANEREG.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2069 VAN 8 DESEMBER 1944, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel 2 (d) van artikel *ses-en-negentig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, Deel IV van die Bylac by Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig, hierby in die volgende opsigte wysig—

- (1) deur in subparagraaf (b) van subparagraaf (36) van paragraaf 1 na die woord „gare” die woorde „behalwe sajetgare” in te voeg;
- (2) deur toevoeging tot paragraaf 1 van die volgende subparagraaf—

„(39) *Sigaarvervaardigingsnywerheid.*

Leë sigaar-dose van hout vir die verpakking van sigare in die Unie vervaardig.” en

- (3) deur toevoeging van die volgende paragraaf—
- „2. 'n Korting van die doeanereg tot die bedrag vermeld word toegestaan op die volgende artikels, wat ingevoer of uit entrepôt gelos word deur 'n vervaardiger vir verbruik in die onderskeie nywerhede hieronder genoem:—

No. 191 (Union).]

[25th January, 1952.

REBATE OF CUSTOMS DUTY.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2069 OF THE 8th DECEMBER, 1944, AS AMENDED.

It is notified for general information that the Minister of Finance, in terms of the powers vested in him by subsection 2(d) of section *ninety-six* of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby amends Part IV of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended, in the following respects—

- (1) by the insertion in sub-paragraph (b) of sub-paragraph (36) of paragraph 1 after the words “yarns” of the words “other than worsted”;
- (2) by the addition to paragraph 1 of the following sub-paragraph—

“(39) *Cigar Manufacturing Industry.*

Empty wooden cigar boxes for packing cigars manufactured in the Union.” and

- (3) by the addition of the following paragraph—
- “2. A rebate of the duty to the extent stated shall be allowed on the following articles when imported or taken out of bond by a manufacturer for use in the respective industries specified hereunder:—

- (1) *Sigaarvervaardigingsnywerheid.*
 Tabak, onbewerk, vir gebruik by
 die vervaardiging van sigare per
 lb. £0-2-6".

- (1) *Cigar Manufacturing Industry.*
 Unmanufactured tobacco, for use
 in the manufacture of cigars, per
 lb. £0-2-6".

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing

NOTE.—The effect of this notice is—

- is—
- (a) dat sajetgare nie meer onder korting van die intermedieë reg vir gebruik in die Tekstielnywerheid by die vervaardiging van gebreide goedere ingelaat mag word nie, en
 - (b) om 'n korting van docanereg tot die bedrag vermeld toe te staan op die ander genoemde artikels wat deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik in die Sigaarvervaardigingsnywerheid vir genoemde doel ingevoer of uit entrepôt gelos word.

- (a) that worsted yarns may no longer be admitted under rebate of intermediate duty for use in the Textile Industry in the manufacture of knitted goods; and
- (b) to provide for a rebate of duty to the extent stated on the other articles referred to when imported or taken out of bond by registered manufacturers for use in the Cigar Manufacturing Industry for the purpose stated.

No. 192 (Union).] [25 Januarie 1952.

No. 192 (Union).] [25th January, 1952.

DOEANEWET.—HERROEPING EN WYSIGING VAN
 SEKERE SPESIALE OPGESKORTE REGTE.

CUSTOMS ACT.—WITHDRAWAL AND AMENDMENT
 OF CERTAIN SPECIAL SUSPENDED DUTIES.

Ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister van Finansies, wysig hierby kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig bis* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, Goewermentskennisgewing No. 142 van 19 Januarie 1951, deur die spesiale opgeskorte reg voorgeskryf ten opsigte van paragraaf (d) (i) van item 76 en paragraaf (a) van item 80 te skrap, en deur—

I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of Finance, in terms of the powers vested in me by section *sixty-five bis* of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby amend as from the date of publication of this notice, Government Notice No. 142 of the 19th January, 1951, by deleting the special suspended duty prescribed in respect of paragraph (d) (i) of item 76 and paragraph (a) of item 80, and by—

- (a) in tariefitem ex 65 (b) (iv) na die woord „uitsondering” die woorde „van dié wat van sajetgare wat meer as 50 persent wol volgens gewig bevat, gemaak is, en” in te voeg;
- (b) in tariefitem ex 66 (c) na die woord „gemaak” die woorde „, maar met uitsondering van sajetgare bevattende meer as 50 persent wol volgens gewig” in te voeg;
- (c) in tariefitem 70 (a) na die woord „Sokkies” die woorde „, met uitsondering van dié wat van sajetgare wat meer as 50 persent wol volgens gewig bevat, gemaak is” in te voeg, en
- (d) in tariefitem 76 (b) na die woorde „(geweef of gebrei)” die woorde „, maar met uitsondering van sajetstukgoedere (geweef)” in te voeg.

- (a) inserting in tariff item ex 65 (b) (iv) after the word “excluding” the words “those made of worsted yarn containing more than 50 per cent. by weight of wool, and”;
- (b) inserting in tariff item ex 66 (c) after the word “shoddy” the words “, but excluding worsted yarns containing more than 50 per cent. by weight of wool.”;
- (c) inserting in tariff item 70 (a) after the word “socks” the words “, excluding those made of worsted yarn containing more than 50 per cent. by weight of wool.”; and
- (d) inserting in tariff item 76 (b) after the words “(woven or knitted)” the words “, but excluding worsted (woven)”.

N. C. HAVENGA,
 Minister van Finansies.

N. C. HAVENGA,
 Minister of Finance.

Januarie 1952.

January, 1952.

Tariefitem.	Artikel.	Per.	Intermediêre Reg.	Maximum Reg.
ex 76 (b)	Geweefde sajet-stukgoedere, bevattende meer as 50 persent wol of haar, of mengsels van wol en haar, volgens gewig	ad valorem	15%	25%
ex 76 (d)	Ander gebreide stowwe, in die stuk, n.e.v.— (i) bevattende 50 persent of meer rayon volgens gewig	ad valorem	20%	25%
80 (a)	Breiwol met inbegrip van hekel en stopwol	ad valorem	15%	20%
ex (b)	Ander garing, draad en getwynde draad vir naai-, brei-, borduur- en hekelwerk, bevattende meer as 50 persent wol volgens gewig	ad valorem	10%	10%

OPMERKING.—Hierdie opgeskorte regte is nie op goedere wat voor die datum van hierdie kennisgewing na die Unie versend is hefbaar nie.

N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

Januarie 1952.

Tariff Item.	Article.	Per.	Intermediate Duty.	Maximum Duty.
ex 65 (b) (iv)	Clothing: Ready made— Knitted clothing including jerseys and pullovers, made from worsted yarn containing more than 50 per cent. by weight of wool, but excluding underwear and shawls and second-hand coats, vests, trousers and jumpers	ad valorem	5%	15%
ex 66 (c)	Worsted yarns, n.e.c. of wool and mixtures thereof with artificial wool or rayon, containing more than 50 per cent. by weight of wool	ad valorem	12½%	20%
ex 70 (a)	Socks made of worsted yarn containing more than 50 per cent. by weight of wool	ad valorem	10%	20%
ex 76 (b)	Woven worsted piece goods, containing more than 50 per cent. by weight of wool or hair, or wool and hair mixed	ad valorem	15%	25%
ex 76 (d)	Other knitted fabrics in the piece n.e.c.— (i) containing 50 per cent. or more by weight of rayon	ad valorem	20%	25%
80 (a)	Knitting wool including crochet and darning wool	ad valorem	15%	20%
ex (b)	Other sewing, knitting, embroidery and crochet threads, yarns and twists, containing more than 50 per cent. by weight of wool	ad valorem	10%	10%

NOTE.—These suspended duties shall not be leviable on goods despatched to the Union prior to the date of this notice.

N. C. HAVENGA,
Minister of Finance.

January, 1952.

No. 191 (Unie).]

[25 Januarie 1952.

KORTING VAN DOEANEREG.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 2069 VAN 8 DESEMBER 1944, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel 2 (d) van artikel *ses-en-negentig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, Deel IV van die Bylae by Goewermenskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig, hierby in die volgende opsigte wysig—

- (1) deur in subparagraaf (b) van subparagraaf (36) van paragraaf 1 na die woord „gare” die woorde „behalwe sajetgare” in te voeg;
- (2) deur toevoeging tot paragraaf 1 van die volgende subparagraaf—

„(39) *Sigaarvervaardigingsnywerheid.*

Leë sigaarlose van hout vir die verpakking van sigare in die Unie vervaardig.” en

- (3) deur toevoeging van die volgende paragraaf—

„2. In Korting van die doeanereg tot die bedrag vermeld word toegestaan op die volgende artikels, wat ingevoer of uit entrepôt gelos word deur ’n vervaardiger vir gebruik in die onderskeie nywerhede hieronder genoem:—

No. 191 (Union).]

[25th January, 1952.

REBATE OF CUSTOMS DUTY.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2069 OF THE 8th DECEMBER, 1944, AS AMENDED.

It is notified for general information that the Minister of Finance, in terms of the powers vested in him by sub-section 2 (d) of section *ninety-six* of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby amends Part IV of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended, in the following respects—

- (1) by the insertion in sub-paragraph (b) of sub-paragraph (36) of paragraph 1 after the words “yarns” of the words “other than worsted”;
- (2) by the addition to paragraph 1 of the following sub-paragraph—

“(39) *Cigar Manufacturing Industry.*

Empty wooden cigar boxes for packing cigars manufactured in the Union.” and

- (3) by the addition of the following paragraph—

“2. A rebate of the duty to the extent stated shall be allowed on the following articles when imported or taken out of bond by a manufacturer for use in the respective industries specified hereunder:—

- (1) *Sigaarvervaardigingsnywerheid.*
 Tabak, onbewerk, vir gebruik by
 die vervaardiging van sigare per
 lb. £0-2-6³.

- (1) *Cigar Manufacturing Industry.*
 Unmanufactured tobacco, for use
 in the manufacture of cigars, per
 lb. £0-2-6³.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing

NOTE.—The effect of this notice is—

- (a) dat sajetgare nie meer onder korting van die inter-
 mediêre reg vir gebruik in die Tekstielnywerheid
 by die vervaardiging van gebreide goedere ingelaat
 mag word nie, en
 (b) om 'n korting van docanereg tot die bedrag vermeld
 toe te staan op die ander genoemde artikels wat
 deur geregisteerde vervaardigers vir gebruik in
 die Sigaarvervaardigingsnywerheid vir genoemde
 doel ingevoer of uit entrepôt gelos word.

- (a) that worsted yarns may no longer be admitted
 under rebate of intermediate duty for use in the
 Textile Industry in the manufacture of knitted
 goods; and
 (b) to provide for a rebate of duty to the extent
 stated on the other articles referred to when
 imported or taken out of bond by registered
 manufacturers for use in the Cigar Manufacturing
 Industry for the purpose stated.

No. 192 (Unid.)

[25 Januarie 1952.

DOEANEWET.—HERROEPING EN WYSIGING VAN
 SEKERE SPESIALE OPGESKORTE REGTE.

Ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister
 van Finansies, wysig hierby kragtens die bevoegdheid my
 verleen by artikel vyf-en-sestig bis van die Doeanewet,
 No. 35 van 1944, met ingang van die datum van publikasie
 van hierdie kennisgewing, Goewermentskennisgewing No.
 142 van 19 Januarie 1951, deur die spesiale opgeskorte
 reg voorgeskryf ten opsigte van paragraaf (d) (i) van item
 76 en paragraaf (a) van item 80 te skrap, en deur—

- (a) in tariefitem ex 65 (b) (iv) na die woord „uit-
 sondering” die woorde „van dié wat van sajetgare
 wat meer as 50 persent wol volgens gewig bevat,
 gemaak is, en” in te voeg;
 (b) in tariefitem ex 66 (c) na die woord „gemaak”
 die woorde „, maar met uitsondering van sajetgare
 bevattende meer as 50 persent wol volgens gewig”
 in te voeg;
 (c) in tariefitem 70 (a) na die woord „Sokkies” die
 woorde „, met uitsondering van dié wat van
 sajetgare wat meer as 50 persent wol volgens
 gewig bevat, gemaak is” in te voeg, en
 (d) in tariefitem 76 (b) na die woorde „(geweef of
 gebrei)” die woorde „, maar met uitsondering van
 sajetstukgoedere (geweef)” in te voeg.

N. C. HAVENGA,
 Minister van Finansies.

Januarie 1952.

No. 192 (Union.)

[25th January, 1952.

CUSTOMS ACT.—WITHDRAWAL AND AMENDMENT
 OF CERTAIN SPECIAL SUSPENDED DUTIES.

I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of
 Finance, in terms of the powers vested in me by section
sixty-five bis of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby
 amend as from the date of publication of this notice,
 Government Notice No. 142 of the 19th January, 1951,
 by deleting the special suspended duty prescribed in respect
 of paragraph (d) (i) of item 76 and paragraph (a) of
 item 80, and by—

- (a) inserting in tariff item ex 65 (b) (iv) after the
 word “excluding” the words “those made of worst-
 ed yarn containing more than 50 per cent. by
 weight of wool, and”;
 (b) inserting in tariff item ex 66 (c) after the word
 “shoddy” the words “, but excluding worsted yarns
 containing more than 50 per cent. by weight of
 wool.”;
 (c) inserting in tariff item 70 (a) after the word
 “socks” the words “, excluding those made of
 worsted yarn containing more than 50 per cent.
 by weight of wool.”; and
 (d) inserting in tariff item 76 (b) after the words
 “(woven or knitted)” the words “, but excluding
 worsted (woven)”.

N. C. HAVENGA,
 Minister of Finance.

January, 1952.